

УДК 371.39
ББК 74.48

DOI: 10.31862/1819-463X-2022-6-241-247

ОБУЧАЮЩАЯ ИНТЕРНЕТ-СРЕДА КАК ФАКТОР МОБИЛЬНОСТИ В УСВОЕНИИ ЗНАНИЙ ПО РКИ

Ян Сюецзяо

Аннотация. Цель данной статьи – установить методический потенциал обучающих интернет-ресурсов, применяемых в рамках курса РКИ (русский как иностранный) с целью обеспечения мобильности обучающихся при усвоении знаний. Материалы данной статьи будут полезны как практикующим вузовским преподавателям, которые ведут занятия по РКИ, так и студентам, проходящим обучение по программам методики преподавания иностранного языка, в частности, приведенный обзор обучающих интернет-ресурсов может быть использован как в аудиторной, так и во внеурочной деятельности во время прохождения обучения по курсу РКИ. Задачами данного исследования являются: обзор подходов методистов к определению роли интернет-среды в практике преподавания иностранного языка студентам; обоснование важности обеспечения мобильности в усвоении знаний в современном образовательном пространстве; систематизация обучающих интернет-ресурсов, которые можно применять с китайскими студентами на занятиях по РКИ. Методы исследования: метод систематизации и обобщения, метод описания, метод контент-анализа. Результаты. В современном образовательном пространстве методисты не оспаривают важность и целесообразность использования интернет-ресурсов в образовательных целях, в том числе на курсах РКИ. Обладая высоким дидактическим потенциалом, среда Интернет способна обеспечить мобильность в усвоении знаний, что особо ценно в условиях дефицита времени и позволяет обучающимся эффективно организовывать самостоятельную работу во внеурочное время. Выводы: проведен обзор наиболее популярных обучающих интернет-ресурсов, которые могут использоваться с китайскими студентами, проходящими обучение по курсу РКИ. Тот факт, что данные образовательные платформы существуют в виртуальном пространстве, делает возможным их использование как на аудиторных занятиях (при условии наличия необходимого технического оснащения – смартфоны, планшеты, компьютеры, ноутбуки), так и во внеурочное время, что обеспечивает достижение мобильности в обучении и, в свою очередь, ведет к эффективному планированию времени.

© Ян Сюецзяо, 2022

Контент доступен по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 International License
The content is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License

Ключевые слова: интернет-среда, обучающие интернет-ресурсы, русский как иностранный, методика преподавания, мобильность в усвоении знаний.

Для цитирования: Ян Сюецзяо. Обучающая интернет-среда как фактор мобильности в усвоении знаний по РКИ // Наука и школа. 2022. № 6. С. 241–247. DOI: 10.31862/1819-463X-2022-6-241-247.

INTERNET LEARNING ENVIRONMENT AS A FACTOR OF MOBILITY IN MASTERING THE KNOWLEDGE OF RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

Yang Xuejiao

Abstract. *The purpose of this article is to establish the methodological potential of educational Internet resources used within the framework of the course of Russian as a foreign language in order to ensure the mobility of students in the assimilation of knowledge. The materials of this article will be useful both for practicing university teachers who teach Russian as a foreign language and for students undergoing training in foreign language teaching methodology programs, in particular, the review of educational Internet resources presented can be used both in the classroom and in extracurricular activities during training in the course of Russian as a foreign language. The objectives of this study are: an overview of the approaches of methodologists to determining the role of the Internet environment in the practice of teaching a foreign language to students; substantiation of the importance of ensuring mobility in the assimilation of knowledge in the modern educational space; systematization of educational Internet resources that can be used with Chinese students in the classroom on the course of Russian as a foreign language. Research methods described are as follows: systematization and generalization method, method of description, method of content analysis. The results presented show that in the modern educational space, methodologists do not dispute the importance and expediency of using Internet resources for educational purposes, including the course of Russian as a foreign language. Possessing a high didactic potential, the Internet environment is able to provide mobility in the assimilation of knowledge, which is especially valuable in conditions of time pressure and allows students to effectively organize independent work outside the classroom. In the article a review of the most popular educational Internet resources that can be used with Chinese students studying the Russian language course is carried out. The fact that these educational platforms exist in a virtual space makes it possible to use them both in the classroom (subject to the availability of the necessary technical equipment – smartphones, tablets, computers, laptops), and outside school hours, which ensures the achievement of mobility in learning, leading, in turn, to effective time planning.*

Keywords: Internet environment, educational Internet resources, Russian as a foreign language, method of teaching, mobility in the knowledge assimilation.

Cite as: Yang Xuejiao. Internet learning environment as a factor of mobility in mastering the knowledge of Russian as a foreign language. *Nauka i shkola*. 2022, No. 6, pp. 241–247. DOI: 10.31862/1819-463X-2022-6-241-247.

Введение

Система образования в 2019–2021 гг. порождает новые импульсы, направленные на активное использование образовательных интернет-ресурсов, такая тенденция обуславливается пандемией коронавируса, распространение которой оказало существенное влияние на организацию очного и дистанционного обучения в учебных заведениях по всему миру. Начиная с конца XX в. методисты стали обращать внимание на дидактический потенциал интернет-среды. На сегодняшний день накоплен существенный опыт по использованию альтернативных обучающих средств в преподавании, в том числе в обучении иностранному языку. Можно отметить работы таких исследователей, как Л. А. Дунаева, которая, изучая цифровизация области преподавания РКИ, отмечает уже достигнутые результаты методики преподавания и намечает перспективы последующих научных изысканий, обладающих высоким потенциалом [1]; Л. М. Лукашевич, который осмысливает особенности преподавания РКИ в эпоху интернет-технологий и дает рекомендации по эффективной организации занятий со студентами [2]; Р. М. Хаджиев, разрабатывающий основные положения электронной лингводидактики в обучении русскому языку [3] и др. В работах всех авторов прослеживается мысль, что одним из основных методических преимуществ обучающих интернет-ресурсов является то, что они способны обеспечить мобильность в организации учебного процесса. Обзор показывает, что некоторые исследователи уделяют изучению данного параметра особое внимание. Например, А. С. Бобровская изучает возможности организации академической мобильности в условиях дистанционного обучения [4]. В свою очередь, Т. В. Скубневская проводит изыскания, направленные на учет

и создание языковых предпосылок для академической мобильности студентов из стран средней Азии в евразийском образовательном пространстве [5]. Несмотря на значительный исследовательский интерес к вопросам обеспечения мобильности в усвоении знаний при прохождении обучения по курсу РКИ, отмечается отсутствие систематизации образовательных интернет-ресурсов, которые, способствуя мобильности студентов в учебной деятельности, могут быть использованы китайскими студентами при изучении русского языка.

Определение места интернет-среды в иноязычном образовательном процессе

Предпосылки для методического обоснования использования обучающих ресурсов, размещенных в среде Интернет, были созданы еще в конце XX – начале XXI в. Так, Е. С. Полат внесла существенный вклад в изучение интерактивных форм преподавания иностранного языка [6]. Исследователь видит большой потенциал в организации автономной и мобильной работы обучающихся при их обращении к интернет-ресурсам для решения образовательных задач. Так, студенты приобретают навыки самостоятельного поиска и осмысления нужной информации, что важно в аспекте обеспечения мобильности в образовательном процессе [6, с. 56–61]. На основе изучения положений, сформулированных методистами, можно сделать вывод о том, что интернет-среда в иноязычном образовательном процессе обладает высоким дидактическим потенциалом. В рамках данного исследования интерес представляет возможность обеспечения мобильности при усвоении знаний китайскими студентами, проходящими обучение по курсу РКИ.

Описание образовательных интернет-ресурсов

В современной интернет-среде существует множество образовательных платформ, сайтов, систем дистанционного обучения, мобильных приложений, которые нацелены на китайскую аудиторию, изучающую русский язык.

Отметим, что в китайском образовательном пространстве отмечается наличие множества ресурсов, направленных на организацию дистанционного, самостоятельного, мобильного изучения русского языка. В рамках данного исследования интерес представляют те, которые способны обеспечить мобильность в иноязычном образовании. При этом данное явление понимается применительно к этой статье в широком смысле. С одной стороны, мобильность – это перемещение студентов в иные учебные заведения на один или более семестров, в том числе переход с очного образования на дистанционное [4, с. 40], а также возможность обращения обучающихся к учебным ресурсам не только в вузовских аудиториях, библиотеках, лабораториях, пр., но и в любых условиях, где есть соответствующее техническое оснащение и доступ к сети Интернет [1, с. 8].

Рассмотрим онлайн-платформы, которые могут быть использованы для организации дистанционного обучения китайских студентов русскому языку. Наиболее масштабным проектом, имеющим место в настоящее время в Китае, является Российская система дистанционного образования им. А. С. Пушкина [7]. Она основана на полном использовании информационных технологий и сетевых ресурсов, разработанных Российской академией им. А. С. Пушкина, а также на сочетании высококачественных ресурсов и преподавателей многих университетов, таких как Московский государственный университет и Санкт-Петербургский государственный университет. Это бесплатная платформа для

изучения русского языка, доступ к которой могут получить все авторизованные студенты и преподаватели, изучающие русский язык. В настоящее время на сайте открыто 6 уровней курсов русского языка от А1 (начальный) до С2 (продвинутый). Студенты могут пройти занятия самостоятельно или учиться дистанционно под руководством старшего преподавателя русского языка. После завершения каждого уровня подготовки слушатели могут пройти тестирование соответствующего этапа, а прошедшие обучение могут получить электронный сертификат об окончании. Кроме того, с целью повышения качества преподавания русского языка система дистанционного образования предлагает также специальные курсы обучения иностранному языку для русских учителей. Система дистанционного обучения может не только помочь иностранным студентам преодолеть географические ограничения, но и повысить свой уровень знаний русского языка и обеспечить академическую мобильность, что является хорошим способом помочь иностранцам, работающим и обучающимся в России. В настоящее время на образовательной платформе зарегистрировано около 1 млн пользователей, и количество посещений постоянно растет, ожидается, что в 2025 г. оно достигнет 3 млн [7].

Помимо этого, интернет-среда предлагает обширные материалы для самообучения. Приведем список некоторых интернет-ресурсов, которые могут быть использованы китайскими студентами, изучающими русский, позволяющих им добиться мобильности в усвоении знаний.

В современной интернет-среде существует большое разнообразие компьютерных программ, которые могут быть использованы как в аудиторной работе, так и во внеурочное время, что обеспечивает мобильность в усвоении знаний. Многие программы имитируют естественные методы обучения, чтобы

помочь студентам создать ассоциации с окружающей средой и пейзажем, а не механически переводить слова и словосочетания с китайского на русский. Однако в этом методе по-прежнему отсутствует межличностное взаимодействие, которое делает обучение интересным и достойным ожидания.

Приведем примеры некоторых образовательных программ, представленных онлайн и офлайн. Обращает на себя внимание сайт Russian-online (免费) (<http://www.rus-on-line.ru/>), который предназначен для начинающих, находящихся на уровне А1–А2. Этот сайт создали преподаватели и студенты из разных стран, изучающие русский язык.

Также популярностью пользуется сайт Rustest online.ru (免费) (<http://rustest-online.ru/>). Этот веб-сайт в основном рекомендуется студентам с определенной языковой базой, в основном для закрепления и усиления базового русского языка (для А2–В1), а также для интенсивного изучения особо сложных грамматических явлений русского языка, например, склонение русских существительных, употребление глаголов действия и времен русских глаголов. Интересной особенностью данного сайта является то, что он имеет прямые ссылки, при нажатии на которые пользователь может попасть на домашнюю страницу МГУ, Школы русской литературы МГУ и Экзаменационного центра МГУ по русскому языку как иностранному, где есть возможность зарегистрироваться и пройти онлайн-тестирование, позволяющее определить уровень владения языком. Такая опция обеспечивает мобильность в аспекте контроля усвоенных знаний.

Большим потенциалом в обеспечении мобильности обладают социальные сети, где помимо того, что обучающиеся могут найти друзей-носителей языка по переписке или онлайн-общению, существуют тематические группы, направленные на изучение русского языка как

иностранного. Например, группа ВКонтакте vk.com/russianforeign (俄语学习小组). Модераторы данной группы каждый день обновляют учебные материалы, среди которых есть правила грамматики, аудиоуроки, уроки произношения и объяснения литературных произведений А. С. Пушкина и др. Важным преимуществом использования социальных сетей в обучении иностранному языку является возможность их установки на смартфон или планшет в виде приложения, что делает пользование социальной сетью значительно удобнее.

Применение мобильных приложений – это крупный прорыв в онлайн-обучении языкам. Студенты имеют возможность в любое время связаться с другими изучающими иностранный язык или носителями языка, что обеспечивает мобильность в усвоении знаний. При желании китайские студенты могут практиковать русский язык в любое время и в любом месте. Актуальным приложением, созданным специально для языкового обмена, является Tandem (串联). На сегодняшний день это популярное приложение для общения людей со всех стран мира. При помощи этого интернет-ресурса можно в любое время общаться с носителями языка и практиковать иностранные языки с помощью текстовых сообщений, аудио или видео. Также интерес представляет приложение Boshu (博舒).

Заключение

Современная интернет-среда, обладая высоким дидактическим потенциалом, предоставляет как преподавателям, так и студентам широкие возможности для обеспечения академической мобильности, которая может пониматься как в широком (возможность обращения обучающихся к учебным ресурсам не только в вузовских аудиториях, библиотеках, лабораториях и пр.), так и в узком смысле (перевод на обучение на один или более

семестров из одного учебного заведения в другое, а также с очного образования на дистанционное). Доступ к образовательным программам вузов как внутри страны, так и за рубежом обеспечивает мобильность в плане прохождения курса обучения не в своем учебном заведении; организация бесперебойной работы систем дистанционного образования

делает возможным проведение аудиторных занятий на удаленном доступе; широкий выбор образовательных программ / приложений / тематических групп в социальных сетях / мобильных приложений обеспечивает мобильность в усвоении знаний иностранного языка студентами как в аудиторной работе, так и во внеучебное время.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Цифровизация области преподавания РКИ: первые итоги и перспективы / Л. А. Дунаева, Г. М. Левина, А. Н. Богомолова, Т. В. Васильева // *Русский язык за рубежом*. 2020. № 5 (282). С. 4–9.
2. Лукашевич Л. М. Преподавание РКИ в эпоху интернет-технологий // *Язык. Общество. Медицина: материалы XVIII Республиканской студенческой конф. и XV Республиканского науч.-практ. семинара*. Гродно, 2019. С. 396–398.
3. Хаджиев Р. М. Электронная лингводидактика в обучении русскому языку // *European Science*. 2020. № 3 (52). С. 42–44.
4. Бобровская А. С., Бобровская Н. А. Академическая мобильность в рамках дистанционного обучения // *Опыт и перспективы обучения иностранным языкам в Евразийском образовательном пространстве*. 2021. № 6. С. 38–44.
5. Скубневская Т. В. Учет и создание языковых предпосылок для академической мобильности студентов из стран средней Азии в евразийском образовательном пространстве // *Современные исследования в области преподавания иностранных языков в неязыковом вузе: сб. науч. тр.* Вып. 3. Барнаул, 2014. С. 81–94.
6. Полат Е. С. Классификация современных средств обучения иностранным языкам. Кабинет иностранного языка. М., 2001. 178 с.
7. 普希金俄语学院俄语远程教育推介会在北京举行 // 来源:国际在线专稿. URL: https://www.russia-online.cn/News/000_6_27907.shtml, 举行日期 10/11/2021.

REFERENCES

1. Dunaeva L. A., Levina G. M., Bogomolova A. N., Vasilyeva T. V. Tsifrovizatsiya oblasti prepodavaniya RKI: pervye itogi i perspektivy. *Russkiy yazyk za rubezhom*. 2020, No. 5 (282). Pp. 4–9.
2. Lukashevich L. M. Prepodavanie RKI v epokhu internet-tekhnologiy. In: *Yazyk. Obshchestvo. Meditsina. Proceedings of the XVIII Republican student conference and the XV Republican scientific-practical seminar*. Grodno, 2019. Pp. 396–398.
3. Khadzhiev R. M. Elektronnyaya lingvodidaktika v obuchenii russkomu yazyku. *European Science*. 2020, No. 3 (52), pp. 42–44.
4. Bobrovskaya A. S., Bobrovskaya N. A. Akademicheskaya mobilnost v ramkakh distantsionnogo obucheniya. *Opyt i perspektivy obucheniya inostrannym yazykam v Evraziyskom obrazovatelnom prostranstve*. 2021, No. 6, pp. 38–44.
5. Skubnevskaya T. V. Uchet i sozdanie yazykovykh predposylok dlya akademicheskoy mobilnosti studentov iz stran sredney Azii v evraziyskom obrazovatelnom prostranstve. In: *Sovremennyye issledovaniya v oblasti prepodavaniya inostrannykh yazykov v neyazykovom vuze. Coll. of scientific papers*. Iss. 3. Barnaul, 2014. Pp. 81–94.
6. Polat E. S. *Klassifikatsiya sovremennykh sredstv obucheniya inostrannym yazykam. Kabinet inostrannogo yazyka*. Moscow, 2001. 178 p.

7. 普希金俄语学院俄语远程教育推介会在北京举行 // 来源: 国际在线专稿. URL: https://www.russia-online.cn/News/000_6_27907.shtml, 举行日期 10/11/2021

Ян Сюецзяо, аспирант, Московский педагогический государственный университет
e-mail: 1720947372@qq.com

Yang Xuejiao, PhD post-graduate student, Moscow Pedagogical State University
e-mail: 1720947372@qq.com

Статья поступила в редакцию 22.03.2022

The article was received on 22.03.2022